

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix- Travail- Patrie

MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE

CABINET DU MINISTRE



B.P : 34430 Yaoundé
Tel : +237 22234959
Site Web : www.minfoc.cm

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace- Work- Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY
AND WILDLIFE

MINISTER'S OFFICE

DECISION N° **0499** DIMINFOF/CAB of **29 JUN 2023**
on the temporal suspension of a forestry operation license.

THE MINISTER OF FORESTRY AND WILDLIFE,

- Mindful of the Constitution;
Mindful of Law No. 94/01 of 20 January 1994 to lay down Forestry, Wildlife and Fisheries Regulations;
Mindful of Decree No. 95/531/PM of 23 August 1995 to determine the conditions for the implementation of Forestry Regulations;
Mindful of Decree No. 2005/099 of 6 April 2005 to organise the Ministry of Forestry and Wildlife, as amended and supplemented by Decree No. 2005/495 of 31 December 2005;
Mindful of Decree No. 2011/409 of 9 December 2011 to organise the Government, as amended and supplemented by Decree No. 2018/190 of 2 March 2018;
Mindful of Decree No. 2018/191 of 2 March 2018 to reshuffle the Government;
Mindful of the letter No 432/CA/RLT/DRFOF-LT/IDDDFOF-W of 26 April 2023 served to the Director of company NAMBOIS SARL,

HEREBY DECIDES AS FOLLOWS:

Article 1: Pursuant to the combined provisions of Article 65 of Law No. 94/01 of 20 January 1994 to lay down Forestry, Wildlife and Fisheries Regulations and Articles 130, 131, 132 and 133 of Decree No. 95/531 of 23 August 1995 to lay down the terms and conditions for the enforcement of Forest Regulations, the forestry operation license **No 092/PM of 01 August 2006**, granted to the company **NAMBOIS SARL P.O. Box 7172 Douala**, is as from the date of signature of this Decision, suspended for a period of three (03) months renewable, for forestry exploitation beyond the unauthorized forest exploitation in a communal forest, falsifying documents issued by the Forestry Administration and non-compliance with provisions of contract specifications.

Article 2: This suspension shall only be lifted after the litigation pending against NAMBOIS SARL company must have been settled finally. It comprises:

- cessation of forest exploitation activities in all its concessions;
- cessation of issuance of secured documents as well as a suspension of signature of these documents.

Article 3: The logging licence of the aforementioned company shall finally be withdrawn as of right, in the event that the suspension is not lifted within a period of 06 (six) months, or in one of the following cases:

- pursuing activities after the suspension decision;
- committing a new offence within 12 (twelve) months following the previous offence that led to the suspension.

Article 4: The Director of Forestry, the Director of the promotion and Processing of Forest Products, the head of National Brigade for Control Operations, all Regional and Divisional Delegates of Forestry and Wildlife, shall each in their respective areas of jurisdiction, ensure the strict implementation of this Decision which shall be registered and published as required.

Copies to :

- MINFOF/IDFDPT/BNC;
- MINFI/PSRF;
- All Regional Delegates;
- All Divisional Delegates;
- CONCERNED;
- CHRONO/FILES.

Jules Doret NDONGO
The Minister of Forestry and Wildlife

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix- Travail- Patrie

MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE

CABINET DU MINISTRE



B.P : 34430 Yaoundé
Tel : +237 22234959
Site Web : www.minfof.cm

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace- Work- Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY
AND WILDLIFE

MINISTER'S OFFICE

DECISION N° 499 ID/MIN/FOF/CAB du 29 JUIN 2023
Portant suspension à titre provisoire d'un agrément à la profession forestière.

LE MINISTRE DES FORETS ET DE LA FAUNE,

- Vu la Constitution ;
Vu la loi N° 94/01 du 20 Janvier 1994 portant régime des Forêts, de la Faune et de la Pêche ;
Vu le décret N° 95/531 du 23 Août 1995 fixant les modalités d'application du régime des Forêts ;
Vu le décret N° 2005/199 du 06 Avril 2005 portant organisation du Ministère des Forêts et de la Faune modifié et complété par le décret N° 2005/495 du 31 Décembre 2005 ;
Vu le décret N° 2011/408 du 09 Décembre 2011 portant organisation du Gouvernement, modifié et complété par le décret N° 2018/190 du 02 Mars 2018 ;
Vu le décret N° 2018/191 du 02 Mars 2018 portant réaménagement du Gouvernement ;
Vu la Convocation Administrative N° 432/CA/RLT/DRFOF-LT/IDDFOF-W du 26 Avril 2023 adressée au Directeur de la société NAMBOIS SARL,

DECIDE :

Article 1^{er} : En application des dispositions combinées de l'Article 65 de la loi n° 94/01 du 20 Janvier 1994 portant régime des Forêts, de la Faune et de la Pêche, et des Articles 130, 131, 132 et 133 du décret n° 95/531 du 23 Août 1995 fixant les modalités d'application du régime des Forêts, est, à compter de la date de signature de la présente décision, suspendu pour une durée de trois (03) mois renouvelable, l'agrément à la profession forestière N° 092/IPM du 01 Août 2006, accordé à la société **NAMBOIS SARL B.P : 7172 Douala**, coupable d'exploitation forestière non autorisée dans une forêt du domaine national, de fraude sur les documents émis par l'Administration en charge des forêts et de non-respect des clauses du cahier des charges.

Article 2 : La présente suspension ne sera levée qu'après le règlement définitif du contentieux ouvert à l'encontre de la société NAMBOIS SARL Elle emporte :

- l'arrêt des activités forestières dans tous ses titres ;
- l'arrêt de l'octroi des documents sécurisés et la suspension du paraphe desdits documents.

Article 3 : Le retrait définitif de l'agrément de la société susvisée sera prononcé de plein droit, en cas de non levée de la suspension pendant la période indiquée à l'Article 1 ci-dessus, ou dans l'un des cas suivants :

- poursuite des activités après notification de la présente suspension ;
- constat d'une nouvelle infraction à l'encontre du mis en cause, au cours des douze (12) mois suivant la commission de l'infraction ayant entraîné sa suspension.

Article 4 : Le Directeur des Forêts, le Directeur de la Promotion et de la Transformation des Produits Forestiers, le Chef de la Brigade Nationale des Opérations de Contrôle Forestier, les Délégués Régionaux et Départementaux des Forêts et de la Faune, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente Décision qui sera communiquée partout où besoin sera.

Le Ministre des Forêts et de la Faune



Ampliations :

- MINFOF/ID/IDPT/BNCIC ;
- MINFI/PSRF ;
- Ttes DRFOF ;
- Ttes DDFOF ;
- INTERESSE ;
- CHRONO/ARCHIVES.